சிவசக்தி '94

SIVASAKTHI

ROYAL COLLEGE HINDU STUDENTS' UNION

ஓம் சக்தி

ஆத்தாளை எங்கள் அபிராம வல்லியை அண்டமெல்லாம்

பூத்தாளை மாதுளம்பூ நிறத்தாளைப் புவியடங்கக்

காத்தாளை அங்குச பாசாங்குசமுங் கரும்பும் அங்கை

சேர்த்தாளை முக்கண்ணியைத்தொழுவார்க் கொரு தீங்கில்லையே.

சமர்ப்பணம்

கலைத்தாய் கண் திறப்பாள்
    கல்விக்கு உயிர் தருவாள்.
நினைப்பால் உள்ளத்தில்
    நீக்கமற நினைந்திருப்பாள்
உரைப்பதற்கு வார்த்தை
    தந்த உத்தமிக்கு- இம்மலரை
பக்தியொடு பக்குவமாய்
    பாதத்தில் வைக்கின்றோம்.

றோயல் கல்லூரி

இந்து மாணவர் மன்றம் கலைத்தாய்க்கு கிரீடமேற்றி
பெருமையுடன் வழங்கும்.

கலைமகள் விழா 1994.

காலம்	:	புரட்டாதித்திங்கள்
	:	புதன்கிழமை 26ம் நாள் (12.10.1994) மாலை 4.30 மணி
இடம்	:	நவரங்கஹல மண்டபம், றோயல் கல்லூரி
பிரதம விருந்தினர்	:	திரு. எஸ். நல்லையா. எம் .ஏ (கல்வியியல்)
		(பிரதிக் கல்விப் பணிப்பாளர்- மேல்மாகாணம்)
கௌரவ விருந்தினர்	:	திரு. பி. சூரியாராச்சி.
		(அதிபர், றோயல் கல்லூரி,கொழும்பு)
சிறப்புப் பேச்சாளர்	:	வித்துவான் திருமதி. வஸந்தா வைத்தியநாதன்.

ROYAL COLLEGE

HINDU STUDENTS' UNION
PROUNDLY PRESENTS

"KALAIMAGAL VIZHA 1994"

DATE	:	*On Wednesday the 12th of October at the NAVARANGAHALA*
TIME	:	*AT I6.30 Hours.*
CHIEF GUEST	:	***MR. S. NALLIAH, M.A. EDU.***
		(Deputy Director of Education - Western Province)
GUEST OF HONOUR	:	**MR. B. SURIARACHCHI**
		(Principal, Royal College, Colombo)
GUEST SPEAKER	:	**VIDWAN. (MRS.) VASANTHA VITHYANATHAN.**

சிவசக்தி
SIVASAKTHI
1994

இதழாசிரியர் குழு — EDITORIAL BOARD.

தலைமை இதழாசிரியர்	:	**CHIEF EDITOR:**
மொஹமட் அஷ்ரப் ஆஷிக்	:	MOHAMED ASHROFF AASHIQUE
துணை இதழாசிரியர்கள்	:	**SUB EDITORS:**
குலசிங்கம் பிரசன்னா	:	KULASINGHAM PRASENNA.
தாரங்கன் பக்தசீலன்	:	DHARANGAN BAKTHASEELAN
செல்வநாயகம் ஜூலியன் றொஷான்	:	SELVANAYAGAM JULIAN ROSHAN.

வெளியீட்டாளர்

றோயல் கல்லூரி

இந்து மாணவர் மன்றம்

PUBLISHED BY.

ROYAL COLLEGE

HINDU STUDENTS' UNION.

இறை வணக்கம்

"அகர முதல எழுத்தெல்லாம் - ஆதி
பகவன் முதற்கே உலகு"

திருக்குறள்

கணபதியை கை கூப்புவோம்.

தும்பி முகத்தானே! துணையா வந்தெனக்குத்
தம்பியின் புகழுதுவே தளர்வின்றிப் பாடிடவே
நம்பியேன் பணிந்திட்டேன்! நலமாக அருள் தந்து
வம்பெதும் வாராது வழியளித்துக் காத்திடுவாய்

சிவசக்தி

சக்தியும் சிவமுமாய் தன்மை இவ்வுலகமெல்லாம்
ஒத்தொவ்வா ஆரும் பெய்ரும் உணர்குண குணியுமாகி
வைத்தனன் அவளால் வந்த ஆக்கமிவ் வாழ்க்கை எல்லாம்
இத்தையும் அறியார் பீட இலிங்கத்தின் இயல்பு மோரார்.

துர்க்கை

முள்செயலுங் காட்டி அவை புரக்கு மூவரைத் தன்
இச்சையிற் காட்டி அவருளத்தும் எட்டாயால்
பச்சையிளங்குதலைத் கிள்ளாய் பரையே நின்
விச்சையிவை யென்றால் விடுத்துணர வல்லாரார்.

இலக்குமி

பொன்னரசி நாரணனார் தேவி புகழரசி
மின்னுநல ரத்தினம் போல் மேனி அழகுடையாள்
அன்னையவள் வையமெல்லாம் ஆதரிப்பாள் சிறீதேவி
தன்னந் திரு பொற்றாளே சரண் புகுந்து வாழ்வோமே!

சரஸ்வதி

வாணி கலைத்தெய்வம் மணிவாக் குதவிடுவாள்
ஆணி முத்தைபோல அறிவுமுத்து மாலையினால்
காணு கின்ற காட்சியதாய் காண்பதெல்லாம் காட்டுவதாய்
மாணுயர்ந்து நிற்பாள் மலரடியே சூழ்வோமே!

SCHOOL OF OUR FATHERS

(Words and Music by the Late Major H.L.Reed)

1. Thy Spirit first to life awoke
In eighteen hundred and thirty-five
Beneath the sway of Marsh and Boake,
Thenceforth did Lanka's leaning thrive.

Refrain

School where our fathers learnt the way before us,
Learnt of books and learnt of men, through thee we'll do the same.
True to our watchword "Disce aut Discede"
We will learn of books and men and learn to play the game.

2. Within thy shades our fathers trod
The path that leads to man's estate;
They have repaid the debt they owed
They kept thy fame inviolate.

3. And we their loyal sons bear
The torch, with hearts as sound as oak;
Our lusty throats now raise a cheer
For Hartley, Harward, Marsh and Boake.

MESSAGE FROM THE PRINCIPAL, ROYAL COLLEGE

This year too the Royal College Hindu Students' Union has organised their annual "Kalaimagal Vizha" and I am happy to contribute a message for publication in their Souvenir, titled "Sivasakthi", issued to mark the event.

The H.S.U. has successfully implemented their programme of work with great enthusiasm and this event is by way of a culmination to their years activities. Aesthetic appeals are not limited by any barriers and I have no doubt the items in this cultural presentation will find appeal in one way or another among the whole audience.

While thanking Mr. A. Shanmugalingam the Master in charge, and all others concerned for their efforts in organising this Kalaimagal Vizha, I wish the occasion itself all success.

B. Suriarachchi

Principal, Royal College.

With Best Compliments
From

☆

ARASAN PRINTERS

☆

30, HYDE PARK CORNER,
COLOMBO-2.
Phone: 326482, 422393

சுற்றத்திற் கழகு சூழ விருத்தல்

பிரதம அதிதி அவர்களின் ஆசிச் செய்தி.

கொழும்பு றோயல் கல்லூரி இலங்கையில் திகழும் ஒரு பாடசாலையாகும். தமிழ், சிங்களம் ஆகிய இரு மொழிகளிலும் கல்வி இடம் பெறல் இக்கல்லூரியின் சிறப்பானதோர் அம்சமாகும். நீண்டகால வரலாற்றுப் பின்னணியையுடைய இப்பாடசாலை தொடந்தும் முன்னனியில் திகழ்வதால் மக்களின் அதிகூடிய கவர்ச்சிக்குட்பட்ட ஒரு பிரபல்ய பாடசாலையாக விளங்குகின்றது.

இக்கல்லூரியில் மாணவமன்றங்களின் செயற்பாடுகள் பாடசாலையை உயிர்த்துடிப் துடிப்புள்ளதாக்குகின்றன. இவ்வரிசையில் இந்து மாணவர் மன்றம் கடந்த பல ஆண்டுகளாக அதன் கல்வி செயற்பாடுகளை சிறப்பாக ஆற்றி வருகின்றது. ஆண்டு தோறும் கலைமகள் விழாவை விமரிசையாக நடாத்தி சிவசக்தி என்னும் மலரையும் வெளியிட்டு வருவது முக்கியமான நிகழ்வாகும்.

சமுதாயப் பொருத்தப்பாட்டை உருவாக்கும் வகையில் பாடசாலைக்கல்வி இடம் பெற வேண்டுமென்பது கல்வியியலாளர்கள் கருத்தாகும். மாணவர் தத்தம் சமயநெறி நின்று ஒழுகும் போது இயல்பாகவே பொருத்தமான சமூக நடத்தை உருவாகும். இதற்கு பாடசாலை நிகழ்ச்சிகளில் சமய நிகழ்வுகளும் முக்கிய இடம் பெறவேண்டும். இவ்வித கல்விச் சூழல் கொழும்பு றோயல் கல்லூரியில் காணப்படுவது குறிப்பிடப்பட வேண்டும்.

அதிபர் திரு. பி. சூரியாராச்சி அனுபவமும். ஆற்றலும், முதிர்ச்சியும் மிக்கவர். இவரது தலைமையில் தமிழ், சிங்களம் ஆகிய இருமொழிகளிலும் கல்வி இடம் பெறுவது ஏனைய பாடசாலை அதிபர்களுக்கு முன்மாதிரியானது. தமிழ்ப் பகுதித் தலைவர் திரு. வி. சிவானந்தநாயகம் தனது பகுதியை திறம்பட நெறிப்படுத்தி வருகிறார். இந்து மாணவர் மன்ற பொறுப்பாசிரியர் திரு.அ. சண்முகலிங்கம் இம்மன்ற வளர்ச்சியில் தன்னை முழுமையாக ஈடுபடுத்தியுள்ளார். இவர்கள் அனைவரும் பாராட்டுக்குரியவர்கள்.

நவராத்திரி விழாவை இந்து நெறிக்குரிய விழாவாகமட்டும் கொள்ள வேண்டியதில்லை. மனித சமூகங்கள் அனைத்திற்கும் ஏற்புடைத்தான தத்துவப் பொருளை இவ்விழா குறிக்கின்றது. மனிதன் தன் வாழ்வை முறையாக அமைத்துக் கொள்வதற்கு வேண்டிய விடயங்களை முக்கியப் படுத்துவதாக இவ்விழா அமைகின்றது எனக் கொள்வதே பொருத்தமானது. மனிதனின் சமூகவாழ்விற்கும், ஏன் ஆன்மீக வாழ்விற்கும் கூட வீரம், கல்வி, பொருட் செல்வம் ஆகியவை அவசியமானவை. இவற்றுள் ஏதாவது ஒன்று குறைந்தாலும் கூட வாழ்வு அர்த்தமுள்ளதாக இருக்காது. முழுமையானதாக அமையாது. மனிதன் ஒரு சமூகப் பிராணி, அல்லது சமூக அங்கத்தவன் என்ற வகையில் இவை முக்கியமாகின்றன. இம்மூன்று விடயங்களையும் பெண் தெய்வங்களாக உருவகப்படுத்திய இந்துநெறி நவராத்திரி விழாவை வகுத்துள்ளது. எனினும் இவ்விழா இந்து நெறியைப் பின்பற்று வோருக்குமாத்திர மன்றி அனைத்து மக்களுக்கும். ஏற்ற விழா எனக் கொள்ளல் அறிவு பூர்வமானது.

கொழும்பு றோயல் கல்லூரி மாணவர்கள் இயல்பாகவே உடற்றிறனாற்றலும் உள ஆற்றலும் மிக்கவர்கள். விளையாட்டுக்களிலும் உடற்பயிற்சியிலும் கல்வியிலும் இவர்கள் காட்டும் ஆர்வம், வெளிப்பாடுகள் என்பவை இதற்குச்சான்றாக உள. இவற்றினூடாக இமமாணவா பொருட்டு செல்வத்தையும் ஈட்ட முடியும்.

இவை இவ்விழாவைக் கொண்டாடுவதன் குறிக்கோள்களாக அமைய வேண்டும். நவராத்தி விழாவும் சிவசக்தி எனும் மலர் வெளியீடும் சிறப்புற அமைய எனது உளமார்ந்த வாழ்த்துக்கள்.

எஸ். நல்லையா எம். ஏ (கல்வியியல்)

பிரதிக் கல்விப் பணிப்பாளர்,மேல்மாகாணம்

With Best Compliments
From

ORIGINAL

LISTERINE

ANTISEPTIC MOUTH WASH
FIGHTS BAD BREATH
KILLS GERMS
REDUCES PLAQUE
GAMMA

Marketed by
Gamma Pharmaceuticals (Pvt) Ltd
307, Darley Road,
Colombo-10.

RAMAKRISHNA MISSION
Ceylon Branch
40, RAMAKRISHNA ROAD,
COLOMBO-6
Phone: 588253
4.10 .94

வாழ்த்து மலர்

உலக சமயங்கள் இறைவனைப் பலவாறாகப் போற்றி வணங்குவதை நாம் அறிவோம் ஆனால் அப்பரம்பொருளை உலகநாயகியாகவும், உலக அன்னையாகவும் கண்டு வழிபடுதல் என்பது இந்து சமயத்தின் தனிச்சிறப்பாகும். சென்ற நூற்றாண்டின் இறுதியில் வாழ்ந்த ஸ்ரீராம கிருஷ்ண பரமஹம்சரும் ஒரு சிறந்த தேவி பக்தர்.அவரை போன்று, பல ஞானிகள் இறைவனை உலக அன்னையாகக் கண்டு போற்றி வாழ்ந்துள்ளனர்.

உலக இயக்கத்திற்கும், மனித இயக்கத்திற்கும் அடிப்படையாக இருக்கும் சக்தியை, கலைமகள், அலைமகள், மலைமகள், என்று முப்பெரும் தேவிகளாக வழிபடுவதே நவராத்திரியின் சிறப்பு.

"நமது உடலை இயக்குபவள் அவளே; நமது புலன்களை அடக்கி ஆள்பவள் அவளே; நமது அறிவாக இருந்து வாழ்க்கையில் ஒளியூட்டுபவளும் அவளே" என்று அன்னை பராசக்தியின் பெருமையை நமது சமய நூல்கள் பாடுகின்றன.

எனவே நமது வாழ்க்கையின் ஆதாரசக்திகளாக விளங்கும் ஆதிபராசக்தியை உணர்ந்து கொள்ளாது, அகங்காரம், மமகாரங்களுக்கு அடிமைப்பட்டு வாழ்வதால்தான் வாழ்க்கையில் பல இன்னல்களை அனுபவிக்க நேரிடுகிறது. நவராத்திரியின் ஒன்பது நாட்களும் சும்பன் ,நிசும்பன் மஹிஷாசுரன், தூம்ரலோகன் போன்ற பல அசுரர்களோடும் கடுமையாகப் போரிட்டு , முடிவில் அவர்கள் அனைவரையும் ஆதிபராசக்தியானவள் முற்றாக அழிக்கிறாள் என்று நமது சமய நூல்கள் கூறுகின்றன.இதன் உட்பொருளாவது, நமது உள்ளத்திலே குடிகொண்டிருக்கும் கோபம், பொறாமை, வெறுப்பு போன்ற அரக்கர்களை வென்று அங்கு அமைதியையும் சாந்தத்தையும் தேவியானவள் நிலைநாட்டுகிறாள் என்பதே.

எனவே இந்த ஒன்பது நாட்களும் அவளைப்போற்றி வணங்குவதன் மூலம், அவள் நமது உள்ளத்திலே குடிகொண்டு, அங்கு வதியும் அரக்க குணங்களை வீழ்த்தி சகல நலன்களையும் வழங்குவாள் என்பதே நவராத்திரியின் நோக்கம்.

வேத்தியர் கல்லூரி இந்து மாணவர் சங்கம் நடத்தும் கலைமகள் விழா மாணவர்களது உள்ளத்திலே இறைபக்தியையும் ஒழுக்கத்தையும் நிலைநாட்டும் வண்ணம் அமையும் என்று நினைக்கிறோம்.

அவர்கள் வெளியிடும் விழா மலருக்கு எனது நல்வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

சுவாமி ஆத்மகணாநந்தா

With Best Compliments
From

MARCO TEX

Dealers in Textiles

147/22, Keyzer Street,
Keyzer Plaza Market,
Colombo - 11
Tel: 335297

செய்தவ மறந்தால் கைதவ மாளும்

உ

ஓம் சக்தி

கொழும்பு றோயல் கல்லூரி
இந்து மாணவ மன்றப் பொறுப்பாசிரியரின் ஆசியுரை

எமது இந்து மாணவர் மன்றம் தனது 39 ஆவது ஆண்டு நிறைவைப் பூர்த்தி செய்யு முகமாகவும் கல்வித் தெய்வம் அன்னை கலைவாணிக்கு விழா எடுக்கும் பெரு முயற்சிக்கு மன்றப் பொறுப்பாசிரியர் என்ற வகையில் ஆசிகூறுவதில் பெருமகிழ்ச்சியடைகிறேன்.

எமது கல்லூரியின் மாணவச் செல்வங்களின் ஆக்கங்களை இதழ்களாக விரிக்கும் சிவசக்தி மலரை கலைவாணிக்குச் சூட்டி எம்மாணவ மணிகளின் அறிவுச் சுடரும் திறன்களும் மனப்பாங்குகளும் உலகெல்லாம் பிரகாசிக்க எல்லாம் வல்ல சக்தியை உளமாரப் பிரார்த்திக்கின்றேன்.

எமது மன்றப் பணிகள் இயல், இசை, நாடக, துறைகளுக்கு மகுடம் சூட்டும் தமிழ் இலக்கிய, கர்நாடக இசை, நாடக மன்றங்களின் மனமொருமித்த ஒத்துழைப்புடனும் ஆசியுடனும் எம்மதமும் சம்மதம் என்ற சுவாமி விவேகானந்தரின் ஆத்மீக கொள்கை வழி நின்று சகோதர மதங்களின் மன்றங்களின் ஒத்துழைப்புடனும் ஆசியுடனும் நிறைவேற்றப்படுவது கண்டு ஆத்ம திருப்தியடைகின்றேன்.

எதிர்வரும் கல்வி ஆண்டுகளிலும் எமது பணிகள் மேலும் சிறக்கவும், "பழையன கழிதலும் புதியன புகுதலும் என்ற மொழிக்கு ஒப்ப காலமும் கருத்தும் மாறுவதற்கு சகோதர மன்றங்கள் வழிசமைத்து யாவும் புது மெருகும், பொலிவும், சக்தியும் பெறவும், அன்னையின் அருளை வேண்டி பாதக் கமலங்களை வணங்குகின்றேன்.

"எம் கடன் பணி செய்து கிடப்பதே"

நன்றி!

அ. சண்முகலிங்கம்
சிரேஷ்ட உப தலைவர்

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★
★★★★★★★★★★★★★★★★★★
★★★★★

With Best Compliments
From

PRASANTHI EXPORTS

★★★★★
★★★★★★★★★★★★★★★★★★
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

மாணவத்தலைவனின் உள்ளக் கணைகள்

கல்வி பயிலும் மாணவர்களாகிய நாம் கலைகளுக்கு ஊற்றாகிய கலைவாணிக்கு விழா எடுத்து முத்தமிழால் முடிசூட்டுவதில் மட்டற்ற உவகையடைகிறோம். எம்முன்னோர் இட்டுச்சென்ற பணியை எவ்வித களங்கமுமற்ற முறையில் முன்னெடுத்துச் செல்ல அருள் பாலித்த கலைவாணிக்கு நாம் சிரம் தாழ்த்தி இரு கரம்கூப்பி எமது நன்றியறிதலை இத்தருணத்தில் செலுத்துகின்றோம்.

றோயல் கல்லூரி இந்து மாணவர் மன்றம் என்னும் சோலையில் மொட்டு விரித்துள்ள சிவச்சக்தி என்னும் இவ்வாடா மலரை இந்நாளில் உங்கள் கைகளில் தவழவிடுவதில் பெருமைகின்றோம். இல்லிழ் மேன்மை கொள் சைவநீதி விளங்குக உலகெல்லாம் எனும் எமது இலட்சியத்தை ஏய்துவதற்கு நாம் அமைத்த ஒரு படிக்கல்லாகும்.

இவ்வினிய மாலைப்பொழுதில் இவ்விழாவை இனிதே மேடையேற்ற சகலவழிகளிலும் எமக்குத் தோள் கொடுத்து ஒத்தாசை புரிந்த சகமாணவர்களுக்கும், எமது ஆக்கத்திற்கு ஊக்கத்திற்கு ஊக்கமளித்த ஆசிரியர்களுக்கும், விசேடமாக இறைபணியே தன் பணி எனக் கொண்டு செயற்பட்ட பொறுப்பாசிரியர் அவர்களுக்கும், எமது சகல முயற்சிகளையும் வாழ்த்தி வழிநடத்திய மதிப்பிற்குரிய அதிபர் அவர்களுக்கும் எமது உள்ளத்தில் பொங்கும் நன்றியை தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். நெல்லுக் கிறைத்த நீர் வாய்க்கால்

வழியோடிப் புல்லுக்கும் ஆங்கே பொசியுமாம்

தொல்லுலகில் நல்லா வொருவர் இருப்பின்

அவர் பொருட் டெல்லோர்க்கும் பெய்யும் மழை

என்பதற்கிணங்க குறைந்த. எண்ணிக்கையுடைய மாணவர்களைக் கொண்டும் அயராது இயன்றளவு நிறைவாக நாம் எடுக்கும் இவ்விழாவின் மூலம் எல்லோருக்கும் ஆக்கமும், ஊக்கமும், அருளும் எல்லாம் வல்ல அன்னை தருவாளாக.

முப்பத்தெட்டு மைல்கல் கண்ட றோயல் கல்லூரி இந்து மாணவர் மன்றம் இன்னும் எண்ணற்ற மைல்கற்களை காண்பதற்கு எல்லாவல்ல இறைவன் அருளும், அன்பர்கள் உங்கள் நல்லாசியும் என்றும் எம்மேல் பொழியும் என்ற நம்பிக்கையுடன் பிரியாத விடை பெறுகிறேன்.

வாழ்க சைவ நீதி!
வளர்க எம்நற் பணி!

க. கங்காதரன்
(மாணவர் தலைவன்)

With Best Compliments
From

☆
☆
☆
☆☆☆
☆
☆
☆

N. PALANIYANDY

Sree Sai Traders

Distributor For Hemas Marketing Products

57-1/1, WOLFENDHAL STREET,
COLOMBO - 13.
TEL: 23002

இதழாசிரியர்களோடு ஒரு நொடி ....

**"ஓம் பவனா பவஸ்து, பவனம் புனக்து
கரவைஹம் தமாமவைஹ்"**

அஞ்ஞான பேதமையை ஒழித்து மெஞ்ஞான தீபம் ஏற்றும் எம் அன்னை சரஸ்வதியின் பாதக் கமலங்களிற்கு இம்மலரைக் காணிக்கையாய் இடுவதையிட்டு இந்நூலின் இதழாசிரியர்கள் என்ற வகையில் இளைய தலைமுறையினர் நாம் இன்புறுகிறோம். அதேசமயம் இன்றைய காலகட்டத்திற்கு தேவையான சிலவற்றையும் கூறலாம் என்பது எம்மூவரின் தணியாத இதய தாகமாக உள்ளது.

உலகம் தோன்றியது முதல் மனிதனும் அவனது மதங்களும் தோன்றின. இம்மதங்களுக்கு எவ்வாறு கருத்துக்கள் தோன்றினவோ அவ்வாறே கருத்துமுரண்பாடுகளும் தோன்றின. இக்கருத்து முரண்பாடுகளின் தணியாத வேட்கைக்குப் பலியானது மனிதனேயன்றி வேறல்ல. எனவே, ஒவ்வொரு மனிதனும் தன் மதத்தை அனுஷ்டிக்க வேண்டும். அதேசமயம் மதத்தில், மதங்கொள்ளலாகாது.

எமது கல்லூரி மன்றத்தினைப் பொறுத்தவரையில் இங்கு யாதொரு பேதமையும் கிடையாது "ஒன்றே குலம் ஒருவனே தேவன்" - இதுவே எம் தாரக மந்திரம். மதரீதியான முரண்பாடுகள் பேதமைகள் நீங்கி அனைவரும் ஒன்றாய் வாழ எம்போன்ற மாணவ சமுதாயத்தினர் மத்தியில் ஒற்றுமை தோன்ற வேண்டும். அவ்வாறான மதரீதியான ஒற்றுமைக்கு இதுபோன்ற விழாக்களும் மலர் வெளியீடுகளும் வழிகோலும் என நாங்கள் நிச்சயமாக நம்புகின்றோம்.

ஒரு நூற்றாண்டுக்குமுன் சிக்காகோ பேருரையில் சுவாமி விவேகானந்தர் ஆற்றிய உரையில்: "மனித இனம் மதங்களின் மூலம் ஒன்றிணைய வேண்டும் மதங்கள் பிரிந்தவைகள், பிரிந்தவைகள் இணையவும், இணைந்தவைகள் சிறக்கவும் மனிதனே உதவவேண்டும் இதன் மூலம் சமயங்களின் உலகப்பாராளு மன்றம் தோன்ற வேண்டும்" என்று குறிப்பிட்டார். இவ்வுரை எம்மத்தியில் எத்தனை பேருக்கு நினைவிருக்கின்றது என்பது கேள்விக் குறி.

அதே தருணம் சுவாமி அவர்களின் இலட்சியக் கனவு நனவாக நாம் அனைவரும் ஒன்றுபட்டு உழைப்பது அவசியமாகிவிட்டது.

இவ்வாறான மதங்களின் மூலமான ஒற்றுமை, சகோதரத்துவம், சகிப்புத்தன்மை, விட்டுக்கொடுத்தல், ஒருவருக்கொருவர் உதவுதல், மன்னித்தல் போன்ற அறநெறிகள் பின்பற்றப்படாமையே இன்று பல பாபரி மசுதிகளும், இராமர் கோயில்களும் இடிக்கப்படக் காரணமாய் இருக்கிறது. இனிமேலாவது ஆறுமுகமும், அப்துல்லாவும், அந்தோணியும், அமரசிறியும் ஒன்றிணைந்து புதிய சமுதாயத்தை உருவாக்குவோம். நம் அனைவருக்கும் அன்னை சரஸ்வதியின் அருட்கடாட்சம் கிட்டுவதாக.

வாழ்க தமிழ்மொழி!
வளர்க சைவநெறி!

துணை இதழாசிரியர்கள் :

குலசிங்கம் பிரசன்னா
செல்வநாயகம் ஜுலியன் றொஷான்

பிரதம இதழாசிரியர் :

மொஹமட் அஷ்ரப் ஆஷிக்

With Best Compliments
From

Kotahena Pharmmacy

79, BONJEAN ROAD,
COLOMBO-13. Tel : 432022

With Best Compliments
From

ARTON EXPORTS (PVT) LTD
EXPORTERS

F 39, 1st Floor,
People's Park Complex
Colombo-11

T. Phone : 434643
Fax : 94 -1- 436629
Telex: 23294 EAROP CE
Res : 331961

KALAIMAGAL VIZHA '94

ORGANIZING COMMITTEE

SEATED LEFT TO RIGHT : K.Naresh Kumar (Secretary ,Tamil Literary Union) , V.Manoharan (Student Chairman,Tamil Literary Union), S.J.Roshan (Sub Editor), M.A.Aashique (Chief Editor) , K.Gangatharan (Student Chairman) , S.Jeyanthan (Secretary) , P.Sravanaguhan (Treasurer) , P.Ajanthan (Asst.Treasurer) , Rodney L.R. Balasingham (Student Chairman,Tamil Dramatic Society) , P.Satheesh Kumar (Secretary ,Tamil Dramatic Society)

STANDING FIRST ROW : P.Ramesh , A.Haridha ran , D.Bakthaseelan (Sub Editor) , E.Kesavan , K.Prasenna (Sub Editor) , D.R.S.Selvendra , L.Jeyanthan , R.Satheesh Barathan , M.Prathapan

STANDING SECOND ROW : J.P.Dayan , G.S.Sethukaavalar , G.E.Sanjeeve , P.Babu

ABSENTEES : G.Anandaraja (Vice Student Chairman) , T.Ranjan (Joint Secretary) , K.Bahavathur (Joint Secretary),S.Sathiesh, T.Caminus, M.S.I.Nawas, H.M.M.Riyal, R.M.Shaffi

With Best Compliments

From

✦
✦
✦

AAS

S.D. Gurunathan
Managing Partner

A. A. Singhe Traders

Wholesale Dealers in Rice & Ceylon Produce

No. 5, St.John's Road,
Colombo-11.
Tel: 431927

43,Sri Sangamitta Mawatha,
Colombo-13.

With Best Compliments
From

New Nithiyakala

Jewellers

(ALL ORDERS EXECUTED PROMPTLY)

19, SEA STREET,
COLOMBO - 11.

Telephone: 447111

தந்தை சொல் மிக்க மந்திரமில்லை

With Best Compliments
From

MAIYURA TEXTILES

149, Keyzer Street,
Colombo-11.
T.Phone: 324060

செயலாளரின் சிந்தனைதுளிகள்.

"சக்திபின்னமிலான் எங்கள் பிரான்" என்று எங்கள் பிரான் சிவனுடன் பிரிவின்றி கலந்து சகல ஜீவராசிகளிற்கும் அருள்பாலிக்கும் சக்தியின் பெருமைகளுக்கு முடிசூட்டுவது போல் வேத்தியர் கல்லூரி மாணவர்களால் முப்பத்தி ஒன்பதாவது ஆண்டாக கொண்டாப்படும் கலைமகள் விழாக்காண விழைந்து வந்திருக்கும் பெரியோர் சகோதரர் அனைவருக்கும் எனது அன்பு கனிந்த வந்தனங்கள்

இற்றைக்கு முப்பெத்தெட்டு வருடங்களுக்கு முன் வேத்தியர் கல்லூரி இந்து சமய மாணவர்கள் தம் மதம் மீது கொண்டிருந்த பற்றினை மேலும் மெருகூட்டும் வகையில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட இந்து மாணவர் மன்றத்தின் வரலாற்றில், வண்ணமிட்டுமின்ன இன்னொரு நன்னாளில், இரண்டறக் கலந்துவிட்ட சிவமும், சக்தியும்போன்ற இணைபிரியாமல் கலைமகள் விழாவும், சிவசக்தி மலரும் இளையோர் இவர்களின் கலைத் திறமைகளின் கருவூலமாய் கலைவாணியின் முன் காணிக்கையாக்கப்படுகின்றன.

கலியுகத்தில் இருபத்தியொராம் நூற்றாண்டை நோக்கி நடை போடும் இக்காலத்தில் அந்தணன் தொடக்கம் பாமரர்வரை இறைவன் பற்றிய சிந்தனை சிறுகச் சிறுக அருகிக் கொண்டு செல்கின்றது என்பது எவரும் மறைக்கமுடியாத உண்மை. இந்நிலையை மாற்றி புதுமலர்ச்சிகான சிறியோர் யாம் எமது இயலுமைக்கு இயன்றவாறு எம்மதத்திற்கு தொண்டு செய்ய ஆர்வமாயுள்ளோம். எமது முயற்சியின் விளைவாக வருடாந்தம் நடாத்தப்படும் கலை மகள்விழாவை முனனைய வருடங்களிலும் சிறப்பாக நடாத்த திர்மானித்துள்ளோம். எமது ஆர்வத்திற்கும், முயற்சிக்கும் எமது மன்ற பொறுப்பாசிரியரின் குன்றாதபணிகள் எமக்குள் உற்சாகத்தினை நல்கியுள்ளது.

இறுதியாக குறுகிய காலத்திற்குள் குன்றா முயற்சியுடனும், குறையா உழைப்புடனும் இவ்விழாவினை சிறப்புடன் இனிதே நடத்த சிரத்தையுடன் எமக்கு வழிகாட்டிய மன்ற பொறுப்பாசிரியர் உட்பட ஏனைய ஆசிரியர்களுக்கும், வேற்றுமைகளை மறந்து தோளோடு தோள் நின்று துணைபுரிந்த சகோதர மத மாணவர்களுக்கும், சகோதர மன்றங்களுக்கும் விழாவின் சிறப்பே நடாத்த உதவிய அனைவர்க்கும் கோடி நன்றிகள் நல்கி, எம்மன்றம் பல்லாண்டு காலம் நீடுழி வாழ்ந்து இதுபோன்ற இன்னும் பலவிழாக்கள் விமரிசையாகக் கொண்டாட எம் கருணைமிக்க வாணியின் அருளை வேண்டி நிற்கின்றேன்.

நன்றி.

மேன்மைகொள் சைவநீதி விளக்குக உலகமெல்லாம் !

ச. ஜெயந்தன் ,
செயலாளர்
இந்து மாணவர்மன்றம்.
றோயல் கல்லூரி
கொழும்பு 7

With Best Compliments
From

UNION TEXTILES IND (PVT) LTD

233/3 Hekitta Road,
Wattala.

நுண்ணிய கருமமு மெண்ணித் துணி

Message from the Royal College Buddhist Brotherhood

★★★

The Hindu Students' Union of Royal College celebrates it's 39th anniversary this year. I sincerely congratulate you and warmly welcome "Sivasakthi'94" the annual publication, which is issued to mark the occasion.It is with great pleasure that I contribute this message to it.

Maintaining a very high degree of religious cultural and racial harmony in any task assigned, is a noteworthy constituent of Royalists. It is undoubtedly essential and a duty to continue this reputation even in the years to come. I would appeal to members of all religious societies in the College to establish even closer ties for their own good and that of our College.

I wish the Hindu Students' Union all success in their endevours.

"May the Triple Gem bless you all"

R.L.Samaranayake
Senior Vice President
Buddhist Brotherhood

With Best Compliments
From

CHEMICAL INDUSTRIES
(COLOMBO) LTD.

CIC HOUSE,
199, KEW ROAD,
COLOMBO

கிட்டா தாயின் வெட்டென மற.

Message from the Royal College Islamic Society

★★★

The Hindu Students' Union of Royal College is celebrating "Kalai Magal Vizha" it's much awaited programme of the year. It is with great pleasure that the Islamic Society of Royal College contributes this message to the "Sivasakthi'94" on this memorable occasion.

The Hindu Students' Union, which includes a variety of programmes in it's calendar, co-operates with other religious bodies of the college when ever it's assistance is required.

We the members of the Islamic Society congratulate the Hindu Students Union on this occasion and we extend our hand of friendship and goodwill to make this event a success.

M.H.M. Farouk.

Senior Vice President,
Royal College Islamic Society.

With Best Compliments
From

iris

Iris Colour Graphics Limited

David Jeyaraj
Director

☆☆☆☆☆

95, Cotta Road
Colombo 8,
Sri Lanka

Phone : 699219, 686579, 698366
Telex : 22307,22308,EWB CE
Fax : (+94 1) 698433

iris

எண்ணு மெழுத்துங் கண்ணெனத் தகும்

Royal College

Message from the Royal College Students' Christian Movement

★★★

Once again the time has come for the Students' Christian Movement to convey a message to the annual 'Kalaimagal Vizha'

The interest taken by the Hindu Students' Union of Royal College, in organising this annual religious festival is very encouraging. It is very important that every child should be taught to give priority to one's religion, thus enabling him to lead a life according to one's religious teachings.

On behalf of the Students' Christian Movement we extend our good wishes to the Hindu Students' Union on this occasion, and hope they continue the good work in the future.

Mrs.K.R. Wickramaratne.
Teacher-in Charge
Students' Christian Movement.

With Best Compliments
From

✦
✦
✦
✦

ANYTHING.............
ANYTIME.............
ANYWHERE...........

With 3000 offices worldwide in 192 Countries

TNT Skypak
EXPRESS WORLDWIDE
For a Friendly Service! Call 326308, 447644, 330585/6.

TNT Mail Fast
INTERNATIONAL MAILING

ACE XPRESS

LOCAL INTERCITY DELIVERY SERVICE

Tel:	Head Office	:	447644
	Fort	:	327861
	Ratmalana	:	725757
	Biyagama	:	571755
	Katunayake	:	452945
	Kandy	:	08-32731
	N' Eliya	:	052 3072

ACE CARGO (PVT) LTD
315, Vauxhall Street,
Colombo-2,
Sri Lanka.
Tel: 445331, 432776, 328799,
327254, 330585, 330586
Fax: 445589
Tlx: 21788 AIRACE CE

A MEMBER OF AITKEN SPENCE

போதும் மனிதா!

போதும் மனிதா போதும்-நீ செய்த
பாதகம் போதும் போதும்
காதும் கண்ணும் வாயும்- சொல்லும்
தத்துவம் அறிய வேண்டும்

காதால் தீயதைக் கேட்காதே - நீ
கண்ணால் தீயதை பார்க்காதே-
வாயால் தீயதை சொல்லாதே- இது உன்
வாழ்வில் உதவும் தத்துவம்.

ஆக்கம்
பா. இராஜ் பிரகாஷ்
ஆண்டு -7Q
றோயல் கல்லூரி.

With Best Compliments
From

LEARN TO WELD AT

CEYLON OXYGEN LIMITED

Arc & Gas welding
Quality for a lucrative job in Sri Lanka or Abroad

Duration - One Month
Course Fee - Rs. 3950/- (approx)
For further details, please contact

CEYLON OXYGEN LIMITED
MARKETING DIVISION
50, SRI PANNANANDA MW.,
COLOMBO-15.

Tel: 524381-3/524731/524738

பிறன்மனை புகாமை யறமெனத் தகும

"அறிவளிக்கும் தேவி"

அறிவினை அள்ளி அளித்திடும் தேவி
ஆதியந்த மில்லாக்கலை தந்திடும் தேவி
இல்லங்கள் யாவிலும் இலங்கிடுந் தேவி
ஈடிணையில்லாவிசை மீட்டிடுந் தேவி

உலகினை யியக்கிடும் உன்னதத் தேவி
ஊக்கமுள்ளோருக்கருள் தருந் தேவி
எங்கும் நிறைந்திடும் நற்கலைத் தேவி
ஏழையிவன் துதிக்கும் எழில்மிகு தேவி

ஐம்பொறி யடக்கியே அழைப்பீ ரவளை
ஒளி மிகு வாழ்வினைத் தருவாள் அவளே!
ஓயா மனத் துயர் தீர்ந்திடப் பாடிட
ஔடதமளிப்பாள் அருங்கலைத் தேவி!

ஆக்கம்
நிலக்ஷன் சுவர்ணராஜா
ஆண்டு 13 Sc A

Dance Recitals by Student's of
Kalasuri
Dr.(Mrs.) Vasugy Jegatheeswaran
Nee Shanmugampillai
Director of **NATYA KALA MANDIR**

Programmes

1. MALLARI
   Ragam : Gambeera Naatai
   Thalam : Aadhi

2. SHIVASTAKAM
   Ragam : Mohanam
   Thalam : Kando Nattai

Followed by
DEVATHA VANDHANAM
Ragam : Ragamaligai
Thalam : Thalamaligi

The Participants of the Programmes
Miss. Shanmugapriya Kanagasabapathy
Miss. Duvaaraga Paramasamy
Miss. Sangeetha Maduraiweeran

With Best Compliments
From

Shaheera's

IMPORTERS & GENERAL MERCHANTS
DEALERS IN FANCY GOODS
A.J. WASSIL
(Managing Partner)

S-37, 1st FLOOR,
COLOMBO CENTRAL,
SUPER MARKET COMPLEX,
COLOMBO-11, SRI LANKA

T.Phone : 423373, 431735
Fax : 941-1-421432

நவாலியூர் களையோடை கண்ணகி அம்மன் ஆலயம்

இலங்கையில் பல வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்க ஆலயங்கள் உண்டு அவற்றுள் நூலுருவிலும் பலரால் அறியப்பட்டும் உள்ளன. ஆனால் சில கோவில்கள் சிலரால் மட்டுமே அறியப்பட்டும் அவற்றின் புகழ் மேன்மை அனேகருக்குத் தெரியாமலும், இருந்து வந்துள்ளன. அவ்வகை ஆலயங்களில் ஒன்றே நவாலியூர் களையோடை கண்ணகி அம்மன் ஆலயம் இவ்வாலயம் தோன்றியது எப்போது? என்றோ, இதன் வரலாறு எப்போது ஆரம்பிக்கப்பட்டது? என்றோ வரையறுத்துக் கூறமுடியாது.

இவ்வாலயம் நான்கு பக்கமும் நெற்காணிகளினால் சூழப்பட்ட அழகிய புதுமைமிக்க ஆலயமாகத் திகழுகின்றது. இதன் பெருமைக்கு சூழ உள்ள விருட்ஷங்களும், முக்கியத்துவம் வாய்ந்த ஒரு கிணறும், சிறு மண் குன்றிலுள்ள ஆலயமும் ஆகும். இவையே இவ்வாலயத்தின் தொன்மை வரலாற்றையும் விளக்குகின்றது.

இவ்வாலயம் இங்கு அமைவதற்கும் காரணமாக இருந்த சரித்திர முக்கியத்துவம் வாய்ந்த நிகழ்ச்சி ஒன்று உண்டு என இவ்வூர் மக்கள் பேசிக் கொள்வார்கள். நெற்காணிகளில் அறுவடை முடிந்ததும் அவ்விடத்தில் பசுக்களைக் கூட்டம் கூட்டமாக மேய்ப்பார்கள். அதன்படி ஒரு சிறுவன் மாடு மேய்த்துக் கொண்டு திரிந்தான். ஒரு நாள் அச்சிறுவன் பகல் நேரம் மரங்கள் நிறைந்த இடத்தில் களையாறப் போனான். அப்போது அங்கே ஓர் வயது போன ஆச்சி இருந்தார். அவர் சிறுவனிடம் தனக்குத் தாகமாக இருப்பதாகவும் குடிக்கத் தண்ணீர் தரும்படியும் கேட்டார். அதற்கு அச்சிறுவன் இங்கு கிணறுகள் இல்லையே அம்மா நான் எப்படி உங்களுக்குத் தண்ணீர் தரமுடியும். என்று கேட்டான். அதற்கு அவர் அவனது கையிலுள்ள தடியை அவ்விடத்தில் ஊன்றினால் தண்ணீர் வரும் என்றாராம். இதைக் கேட்ட சிறுவன் ஆச்சரியத்துடன் தடியை ஊன்ற தண்ணீர் வந்தது. அவனும் ஆச்சியும் குடித்தார்கள். பின்னர் ஆச்சி மறைந்து விட்டாள்.

அவன் சிறுவன் தானே வீடு செல்லும் போது அந்நிகழ்ச்சியை மறந்து விட்டான். ஆனால் அன்றிரவு அச்சிறுவன் கனவில் அவள் தோன்றி தான் கண்ணகி அம்மன் என்றும் அதே இடத்தில் ஒரு கோவில் அமைத்து வணங்கும்படியும், இக் கிணற்று நீர் எல்லா வகையான நோய்களையும் தீர்க்கும் மருந்து என்றும் கூறினார். மறுநாட்காலை சிறுவன் நடந்த நிகழ்ச்சிகளை எல்லோருக்கும் கூறினான். எல்லோரும் சென்று அவ்வதிசயத்தைப் போய்ப்பார்த்து அவ்விடத்தில் சிறிய கொட்டில் ஒன்று போட்டு அம்மனை வழிபடத் தொடங்கினார்கள். அம்மன் களையாற வந்தபடியாலும் அவ்விடத்தில் ஒரு நீர் நிலையை ஏற்படுத்திய படியாலும் "களையோடை கண்ணகை அம்பாள்" என்ற திருநாமம் வழங்குன்றது.

இங்கு வாழும் மக்கள் மதுரையை எரித்த கண்ணகி அக்களைப்புடன் வந்து இங்கே தாகம் தீர்த்ததாக இன்றும் நம்புகிறார்கள் இங்கு கண்ணகி களையுடன் வந்து அமர்ந்த சிறு மணற்குன்று முற்று முழுவதும் நெற்காணிகளினால் சூழப்பட்டுள்ளது. இக்காட்சி சொல்லினால் வர்ணிக்கமுடியாத அழகான காட்சியாகும் இம்மணற் குன்றில் வழிபாடு நடத்தப்பட்ட பின்புதான் கோயில் மூலஸ்தானத்துக்குப் பூசை நடைபெறுகிறது. மூலஸ்தானத்தில் அவரின் காற்சிலம்பு ஒன்றும் இடம் பெறுவது ஏனைய ஆலயங்களில் காணப்படாத சிறப்பம்சமாகும்.

இவ்வாலயத்திற்குச் சொந்தமான 300 பரப்பு நெற்காணிகள் உண்டு இங்கு தினசரி மூன்று நேரப் பூசையும் மார்கழித் திருவெம்பாவை, தைப்பூசம், பங்குனித் திங்கள், சித்திரைப் பௌர்ணமி போன்ற தினங்களின் விசேட அபிஷேகங்களும் நடைபெறுகின்றன. அத்துடன் ஆடி மாதத்தில் வரும் ஆடிப்பூர உற்சவம் மிகவும் சிறப்பாக நடை பெறுகின்றது விசேட அபிஷேகங்களும், பூசைகளும் அன்னதானசபை ஒன்று கூடி அன்னதானமும் நடைபெறுகின்றன. இங்கு மந்திரங்கள் சொல்லாது மௌனமாகவே பூசை நடை பெறுகின்றது.

கண்ணகை அம்மனைத் துதித்து அவரது அருளும் ஆசியும் பெற்றோர் பலர் நாமும் துதிப்போம்.

- தி. றஞ்சன் 13 CD

With Best Compliments

From

✵✵✵✵✵✵✵✵✵✵✵✵✵✵✵✵✵✵

☆

SAREES SANGAMAM

Dealers

in

Textiles

☆

31/2 , PLAZA COMPLEX,
GALLE ROAD,
COLOMBO - 6

மத்திய பிரிவில் முதலாம் இடம்பெற்ற கட்டுரை;

நவராத்திரி விழாவின் பெருமைகள்

கல்தோன்றி மண்தோன்றாக்காலந்தொட்டு முன்தோன்றிய முதல் மதம் இந்து மதம். இதிலே ஐந்து வகை உண்டு. சைவம், சாக்கதம், சௌமாரம், வைணவம், சௌரம் என்பன அவை. இவற்றிலே சாக்தத்தில் சக்தியை முதலாகக் கொண்டு வழிபடுவர். இவை இன்று பல இடங்களில் சைவத்துடன் கலந்து அனுட்டிக்கப்படுகிறது. இந்த அண்ட பிரபஞ்சத்திலே சூரியனைச் சுற்றி கோல்கள் அசைகின்றன. புவியிலே இடி இடித்து மின்னல் பாய்ந்து தாரை தாரையாக மழைபொழிகிறது. வயலிலே வளம் செழிக்கிறது. இவற்றிற்கெல்லாம் காரணம் ஓர் சக்தியே! இச்சக்தியையே பெண்ணாகக்கொண்டு இப்பூவுலகத்தில் விழா எடுக்கின்றனர். அவ்விழாவே நவராத்திரி விழா.

சிவனன்றி சக்தியில்லை சக்தியின்றி சிவனில்லை என்பர். ஆனால் சிவனுக்கு ஓர் இரவு சக்திக்கு ஒன்பது இரவு. இதிலிருந்து சக்தியின் பெருமையை அறியலாம். ஐப்பசிமாத சுக்கிலபட்ச திதி தொடங்கி ஒன்பது நாட்கள் இவ்விழா கொண்டாடப்படும். சில இல்லங்களில் கொலு வைத்து வழிபடுவது வழக்கம். சக்தி வீற்றிருக்க ஓர் தூய்மையான தலத்தில் கும்பம் வைத்து மலரால் அலங்கரித்து விளக்கேற்றி வழிபடுவர்.

முதல் மூன்று நாளும் வீரத்தினதும் ,வெற்றியினதும் அதிபதியான மலைமகளுக்கும்; அடுத்த மூன்று நாளும் செல்வத்தினதும், சிறப்பினதும் அதிபதியான திருமகளுக்கும்; இறுதி மூன்று நாளும் கல்வியினதும், கற்றறிவினதும் அதிபதியான கலைமகளுக்கும்; இந்துக்கள் விமரிசையாக விழா எடுப்பர். முதல் மூன்று தினம் வழிபடும் நாயகி மலைமகளுக்கு மனிதனனின் துர்குணங்களை அகற்றுவதால் துர்கை எனவும், விக்கினங்களை தகர்தெறிவதால் விக்னேஸ்வரி எனவும், பெண்களின் மாங்கல்யத்தை பாதுகாப்பதால் கன்னிகை எனவும் போற்றப்படுகிறாள். மனிதனை மறைத்துள்ள ஆணவம், கன்மம், மாயை என்பவற்றை விரட்டி மனிதனின் ஆன்ம ஈடேற்றத்திற்கு வழியமைக்கும் அன்னையே இந்த மலை மகள். துஷ்டர்களை அழித்து, நல்லோர்களை அணைத்து காக்கும் அன்னையே இந்த மலைமகள். இப்படிப்பட்ட இந்த சக்தியை போற்றி வணங்கினோர் வாழ்வில் வெற்றி பெறுவர்.

திருவின் நாயகி திருமகளுக்கு இலக்குமிதேவி, செல்வநாயகி என பலபெயர்களுண்டு. ஏழைகளின் வாழ்வில் பொன்னொளி ஏற்றி வளம் பெறச்செய்வாள். ஆணிரை, மகவுடன் நல்லகம் தந்து இல்லறம் செய்ய வழிவகுப்பாள். இளமையுடன் வாழ அருள்வாள். நாட்டின் வளத்தை ஊட்டுவாள். பாலையை பசுமையாக்கும் இந்நாயகியை வழிபட்டோர் வாழ்வில் வளம் பெறுவர்.

கல்வியின் திரு, கல்விகரசி என போற்றப்படும் தேவி கலைமகளுக்கு சரஸ்வதி எனும் திருப்பெயர் உண்டு. சங்க காலத்திலே நதிககளுக்கு சரஸ் என அழைப்பர். ஆகவே எம் வாயிலிந்து முடிவின்றி நதியாகப்பாயும் சொல்லுக்கு இறைவியான கலைமகளை சரஸ் உள்ளவல் அதாவது சரஸ் வதி என அழைப்பர். கல்வியின் சிறப்புக்கு தேவி சரஸ்வதி, இவள் ஊமையையும் பாடச்செய்வார். கம்பர் நாமகளை ஆய கலைகள் அறுபத்திநான்கையும் கற்றுணர்ந்தவள் என போற்றுகின்றார். அக்காலப் புலவர்கள் சரஸ்வதியை தெய்வமாகப் போற்றினர். உலகின் கலைநதிகளை வற்றாமல் காக்கும் இக்கலைமகளை வணங்குவோர் வாழ்வில் வளம்பெறுவர்.

நவராத்திரியில் இந்த முத்தேவியரின் அருளை பெற்றோர் வாழ்வில் சகல சௌபாக்கியங்களையும் பெற்று ஏதும் குறைவின்றி வளமோடு வாழ்வர். நவராத்திரியின் மறுநாள் அதாவது பத்தாம் நாள் விஜயதசமி கொண்டாப்படும்.சரஸ்வதியின் அருள்பெற சிறியோர் ஏடுதொடங்கி அல்லது பெரியோர் ஆயுத பூசை செய்வர். இதிலிருந்து சக்திகளின் உருவான மலைமகள், கற்பகத்தரசி திருமகள், கலைமகள் ஆகியோரை நவராத்திரியில் வழிபாடுவோர் என்றுமில்லா இன்பம் பெறுவர்

ஓம் சக்தி

முற்றும்.

With Best Compliments
From

★

CHANDRA STORES

Importers, Exporters ,General Merchants
&
Wholesale Dealers

★

60, NEW MOOR STREET
COLOMBO-12

Phone: 448420 , 436108

With Best Compliments
From

ABSOLUT JOY

The Clothes Shop

1A Dharmaraja Mawatha,
off Alfred house Ave ,
Colombo - 3 .

No 10,
First floor,
Liberty Plaza.

PROGRAMME PARADE

* LIGHTNING OF OIL LAMP
* SARASVATHIE POOJA
* KADAVUL VANAKKAM
* WELCOME SPEECH
* VAANI ISSAI
* GUEST SPEAKER'S SPEECH
* DANCE
* PRINCIPAL'S SPEECH
* DRAMA (COMMERCE SECTION)

INTERMISSION

* FRIENDLY DEBATE
* CHIEF GUEST'S SPEECH
* PRIZE GIVING
* VOTES OF THANKS
* SABTHASVARANGHEL
* DRAMA (SCIENCE SECTION)

(THERE MAY BE CHANGES IN THE PROGRAMME ORDER)

ஈழத்துத் திருக்கோயில்களுக்கு ஒரு பயணம்

உலகில் மாயை என்னும் இவ்வுடம்பை நீக்கம் செய்து இறையடியை சேர்வதற்கு இறைதியானம் வேண்டும். இப்படி இறைவனை நோக்கி தியானம் செய்வதற்கும், நிம்மதிக்கும் புலன்களை அடக்கி ஆழ்வதற்கும் கோயில் என்னும் புண்ணி தலமே தலைசிறந்தது.

"கோயிலில்லா ஊரில் குடியிருக்க வேண்டாம்"

என்ற ஔவையாரின் வாக்கால் இன்று உலகில் கோயிலில்லா ஊர் ஊரில்லை என்னும் நிலைக்கு மாறிவிட்டது. நாகரும் இயக்கரும் வணங்கிய இறையோர்கள் இன்று ஈழத்தின் பெரும் செல்வங்கள் என்னும் பெயரை பெற்றுக் கொண்டுளார்கள், சிவன், சக்தி, முருகன் ஆலயங்கள் ஈழத்தின் சைவசித்தாந்த பெருமையை கூறுகின்றன. ஒரு போது இலங்கை சேரன்தீவு என அழைக்கப்பட்டது. அதாவது சேர அரசர்களால் இலங்கை ஆட்சி செய்யப்பட்டுள்ளது. சேரப்பேரரசர்கள் உலகிலே சிறந்த கலையரசர்களாக போற்றபட்டவர்கள், அவர்கள் ஆட்சியின் போது நிர்மாணிக்கப்பட்ட திருகோணேஸ்வரம், திருகேதீஸ்வரம் என்னும் திருத்தலங்கள் உலகிலுள்ள சிறந்த கலை கூடங்களாக திகழ்கின்றன.

மட்டக்களப்பில் காணப்படும் தான் தோன்றி ஈச்வரங்கள் சைவ உலகுக்கு ஒரு பெரும் புதையலாக கருதப்டுகின்றன இவ்வாறாக நாம் இறைவனை காண கோயில் வெளி நின்று பாராமல் ஒவ்வொரு கோயிலின் உள்ளே செல்வோம்.

திருக்கோணமலை என்னும் நன் நகரில் உள்ள திருக்கோணஸ்வரப் பதிகம் பாட நாட்கள் போதாது. "கடல் அலைகள் இறைவனை நினைத்து துதிபாட, பூஞ்சோலைகள் கோயிலுக்கு அழகையும், மனத்தையும் வாரிவழங்க, மந்திகளும் மான்களும் மானிடர் போல தொழ, வீற்றிருப்பார் எம் பெருமான் கோணஸ்வரர்" என என்றோ பதிகம் பாடிவிட்டார் ஞானசம்பந்தர். அதை எமக்கு கூறிதான் தெரிய வேண்டியது இல்லை. ஏனெனில் இது நாள் தோரும் அத்திருத்தலத்தில் நடந்து கொண்டிருக்கும் நிகழ்ச்சியாகும்.

சிறிய குன்றில் வீற்றிருக்கும் இச்சிவாலயம் ஆறுகால பூசையும் நடைப்பெற்று எந்த குறைபாடும் இல்லாமல் சிறந்து விளங்குகின்றது. தேவி மாதுளையம்மாள் பக்தர்களுக்கு அருள்புரிய வேண்டி சிவனோடு கலந்து நிற்கிறாள்.

கோணேஸ்வரரை தொழுது கொண்டு மேற்கு நோக்கி நாம் சென்றால் அங்கே மன்னார் என்னும் தலை மன்னாரில் வீற்றிருப்பார் கேதீஸ்வர நாதன். அவரை அணுக திருக் கேதீஸ்வரம் என்னும் புண்ணியஸ்தலம் அடைதல் வேண்டும்.

"தாயினும் நல்ல தலைவர் என்று தம்மடியர் போற்றிசைப்பார்கள் வாயினும்"

என்னும் பதிகம் பாடினார் திருஞானசம்பந்தர் திருக்கேதீஸ்வரத்தை நோக்கி. திருகேதீஸ்வரத்தை தேன் பொந்து எனப் போற்றினார் ஆறுமுக நாவலர். இவ்விருவரும்

கேதீஸ்வரத்தின் மகிமையை உணாந்ததாலே அவ்வாறு கூறினர். திருக்கேதீஸ்வரம் கடல் சூழ் இயற்கையான எழிலிலே படைக்கப்பட்டுள்ளது. கேதீஸ்வர நாதன் பக்தர் அருள் கருதி கருவூலத்தில் வீற்றிருக்க அவருடன் நிற்கிறுள் எம் அம்மை கௌரி அம்பாள். இக் கோயிலின் அமைப்பு முறை மிகவும் நூதனமானது தூண்களிலே செதுக்கப்பட்டிருக்கும் பிரணவ மந்திரங்கள் பல யாரும் அறியா எழுத்துக்களில் பொறிக்கப்பட்டுள்ளது. இங்கே கோணேஸ்வரத்தில் காணப்படுவது போல நால்குரவர்களின் சிலைகள் காணப்படுகிறது.

இவ்வாறே நாம் மட்டகளப்பிற்குச் சென்று ஒட்டிசுட்டான் தான் தோன்றீஸ்வரத்தை அடைவோமாஞல், அங்கு எம்பெருமான் சுயம்பு லிங்க வடிவத்தை அடியாருக்கு காட்சி கொடுக்கிருர்.

கீரிமலையிலுள்ள நகுலேஸ்வரர் ஆலயத்திற்கு நாம் செல்வோமாஞல் இவ்வாறன ஈழத்து சமய பண்புகளையே காணுவோம்.

இவ்வாறாக இம்மாய பிறவியை நோக்கி அழிய ஈழத்தின் திருத்தலங்கள் எமக்கு உதவுகின்றன. ஆகையால் மானிடர் இல்வாழ்கையின் பயன் பெற திருத்தலங்கள் நோக்கி யாத்திரை செல்வோம்

"பாலாழி மீஞளும் பான்மை தருளுயிர்கள் மாலாழி ஆளும் மறுத்து"

என்ற சிவாச்சரியரின் கூற்றுக்கு ஒப்ப மானிடர்கள் இத்திருத்தலங்களை தொழாது உலக இன்பங்களில் ஆசை வைத்துள்ளனர்.

"அரிது அரிது மானிடராய் பிறப்பது அரிது" என்னும் ஔவையாரின் கருத்திற்ப மானிடராய் பிறந்த நாம் எம் உடலால் அத்திருத்தலங்களுக்குப் பயணம் செய்து உள்ளத்தால் தொழுது, இறை அருள் சோப்போம்.

வாழ்க நெறி வளமுடய்த்திருத்தலங்களுடன்.

K . கங்காதரன்
ஆண்டு 13 விஞ்ஞானம் L

இறைவனுக்கு ஒரு மடல்

எரிகின்ற விளக்குகள் கை கூப்பி உன்னை வணங்கட்டும். எனக்கு அந்த வணக்கம் அலுத்துவிட்டது. இது ஒன்றும் தபேலா அல்ல ஒரு பக்கத்தையே தட்டிக் கொண்டிருக்க! அன்பு என்பது ஒரு பக்கத்தில் மட்டுமே இருப்பதில் பொருளில்லை. மறுபக்கத்திலும் அது இருந்தாக வேண்டும். மேகத்தை மதிக்காத கடலில்தான் மழை பெய்யும் என்றால் உன்யோகத்துக்கு என்ன பெயர் வைப்பது?

மற்றவர்களிடம் நீ எதிர்பார்ப்பதைப் போல என்னிடம் நீ சரணாகதியை எதிர்பார்க்க முடியாது. நான் மற்றவர்களை விடவித்தியாசமானவன். உன்னை விட அதிகமாகத் தவறுகளைச் சுட்டிக்காட்டும் வல்லமைப்படைத்தவன். நீயோ காலம் தாழ்ந்து நீதி வழங்குபவன் நானோ காலத்தால் அதை செய்ய விரும்புபவன்.

நீ செவிடல்ல என்றால் என்னைக் கேள்!

நீ குருடல்ல என்றால் என்னைப் பார்!

நீ நொண்டியல்ல என்றால் என்னிடம் வா!

நீ முடமல்ல என்றால் என்னை அனைத்துக் கொள்!

உன்னை நான் நினைப்பது போல என்னை நீ நினைக்கவில்லையே ஏன்? நமது திசைகள் வேறு வேறு திசைகளில் பயணம் செய்கின்றனவா? நான் மலரைப் பார்க்கும் போது நீ முள்ளைப் பார்கின்றாயா? நான் பூபாளம் பாடும் போது நீ நீலாம்பரி பாடுகின்றாயா?

அசல் ஒட்டகங்கள் பாலைவனத்தில் பயணம் செய்யும்; நீயோ கடலுக்குள் நீச்சலடிக்கும் விசித்திரமான ஒட்டகம். அன்பு என்பது ஒரு வழிப்பாதையல்ல. கொடுக்கலாம் வாங்கக்கூடாது என்பதற்கு சரியோ தவறோ நீயும் நானும் சமமாக உட்கார்ந்து தான் பேசியாக வேண்டும். உன்னை உச்சத்தில் வைத்து நான் பள்ளத்தில் உட்கார்ந்தால் நான் வெறும் பக்தன். பக்கத்தில் உட்கார்ந்தால் நண்பன். பக்தர்கள் பலர் கிடைக்கலாம். நண்பர்கள் சிலர் தான். உனது பன்னீர் எப்பொழுதும் சாக்கடையில்தான் ஊற்றப்படும் என்றால் நான் குளக்கரையில் உட்காந்து ஆவதென்ன? ,நமது உள்ளங்கள் விசித்திரமானவை, உறவு ஆச்சரியகரமானது. இந்த உறவை நானே வலுப்படுத்திக் கொண்டேன். உன்னை நம்பி எனது பாத்திரங்களை உன்னைக் கொண்டே நிரப்ப வேண்டும் என்று நான் எண்ணியதில்லை ஆனால் அவற்றில் நீயே இருக்க வேண்டும் என்று விரும்புகின்றேன்.

தூய மானிடம் என்பது தோல் பார்ப்பதில்லை. அது தோலுக்கு உள்ளே துடித்துக் கொண்டிருக்கின்ற இதயத்தைப் பார்கிறது அந்த சப்தத்திற்கு காது கொடுக்கிறது. நீ வெள்ளை, நான் கறுப்பு - பியானோவின் சாவிகள் நாம் பியானோவின் கறுப்பும் வெள்ளையும் கலந்தால் இசையின் பிரசவம் ஆமாம். நீ வெள்ளை நான் கறுப்பு நீயும் நானும் கலந்தால்....

உன்னிடம் நான் கோடானு கோடி சொத்துக்களைக் கேட்கவில்லை. நீண்ட கால வாழ்வைக் கேட்கவில்லை. கடந்து போன எனது காலங்கள் கனவு கண்டவையாக இல்லாமல். கண்ணில் கண்டவையாக என் நினைவுக்கு வரவேண்டும்.

"உதிர்ந்து போக விரும்பும் ரோமங்கள் உதிர்ந்து போகின்றன.

உதிர விரும்பாத ரோமங்கள் ஓடிவிடுக்கின்றன.

உதிராத ரோமங்கள் தலையிலிருந்து கொண்டே கேலி செய்கின்றன."

விலக்க முடியாத பந்தங்களும் அப்படியே! உன் இருதயம் பாசத்திற்காகவே படைக்கப்பட்டது. உள்ளம் முடிவு சொல்லும் முன்பே எண்ணம் வெற்றி பெற்று விட்டது. இதில் தான் ஜாக்கிரதையாக இருக்க வேண்டும் தோல்வியும் இப்படித்தான் இருக்கும்.

மடல் வரைந்தவன்
M.S அய்ஞுஸ் நவாஸ்
ஆண்டு 13 வர்த்தகம் C

With Best Compliments
From

K. M. TRADERS

General Merchants & Commission Agents

No. 22, St. John's Road,
Colombo - 11.
Phone : 447718, 342020

ஈஸ்வர அல்லா தேரே நாம்

அவன் ஈஸ்வரனானாலும் அல்லாஹ் வானாலும் தேரரானாலும் சரி அவர்களனைவரும் உடன் ஒருவனை தான் குறிக்கிறார்கள் ஒன்றே குலம் ஒருவனே தேவன் என்பதே வைஷ்ணவ ஜனதோ என்ற பாடலில் இடம்பெறுகிற ஈஸ்வர அல்லா தேரே நாம் என்ற வரியின் சாராம்சமாகும்.

எல்லோரும் ஓர் குலம்

எல்லோரும் ஓர் இனம்

எல்லோரும் இந்நாட்டு மன்னர் என்ற வரிகளின் மூலம் மகாகவி பாரதியாரும் இக்கருத்தையே வலியுறுத்தினார்.

மனிதனை நல்வழிப்படுத்தி மேம்படுத்தி அவனை எல்லாம் வல்ல இறைவனின் கைகளில் ஒப்படைப்பதே சகல மதங்களின் தலையாய குறிக்கோளாக உள்ளது. மதங்கள் பலவாயினும் அவற்றின் நோக்கம் ஒன்றேயாம் சுவாமி விவேகானந்தர் கூறியது போல பல இடங்களில் உற்பத்தியான நதிகள் கடைசியில் கடலில் சங்கமிப்பது போல, பல மதங்களும் வெவ்வேறு வழிகளில் கடைசியில் இறைவனாகிய பெருக்கடலையே வெற்றிக்கம்பமாக கொண்டுள்ளன.

எல்லா மதங்களும் மனிதனை நல்வழிப்படுத்துவதற்காக உருவாகியவையே

மனிதர்களுக்காக மதங்களேயன்றி

மதங்களுக்காக மனிதர்களல்லர்

உண்மை இவ்வாறிருக்கையில் நிலைமை அவ்வாறில்லை. பிறக்கும் பொழுது எல்லா மனிதனும் சுதந்திரமாகப் பிறக்கிறான். அவன் தான் இந்த மதத்தில், இந்த மொழியில் இந்த இடத்தில் இன்னாருடைய குழந்தையாக பிறக்கவேண்டும் என விரும்பி பிறந்ததில்லை. மனிதப்பிறப்பானது அவன் கைகளில் இல்லை. அது அவனது விருப்பு வெறுப்புகளுக்கு அப்பாற்பட்டது. அவன் பிறந்தவுடனேயே மனித சங்கிலியில் இறுக்கமாக நிரந்தரமாக பிணைக்கப்படுகிறான். அவன் பெற்றோரின் மொழியை ,குலத்தை மதத்தை சார்ந்தவனாகிறான். அவன் தனது பெற்றோர் உற்றார் உறவினர்த்தோர்களின் வழிநடத்தையில் இட்டுச்செல்லப்படுகிறான். சிறுவயதிலேயே அவன் தனது தேசம் தனது மொழி தனது மதம் என்ற உணர்வுகளோடு வளர்வது உண்மையிலேயே வரவேற்கத்தக்கது.

ஆனால், இங்கு தான் பிரச்சினையே தோற்றமெடுக்கிறது. தேசப்பற்று மொழிப்பற்று, மதப்பற்று என்பது மாறி தேசவெறி, மொழிவெறி ,மதவெறி என விசுவரூபம் எடுக்கிறது. சிலகுறுகிய நோக்கம் கொண்ட குள்ளநரிகளால் மதப்பற்று மதவெறியாக மாற்றப்படுகிறது.

இன்றைய நவீன உலகின் பல கொலை, கொள்ளை போன்ற பஞ்சமாபாதகங்களுக்கும் மதமே காரணமாகியுள்ளது என அறியும் போது நெஞ்சு பொறுக்குதில்லையே. மதம் என்பது ஒரு முகாந்திரம் சமூக விரோதிகள் தங்களுக்கு சாதகமாகச் சொல்லுகின்ற ஒரு சமாதானம். வெறி பிடித்தவர்கள், கள்ளக் கடத்தல்காரர்கள் ,போதை மருந்துவிற்பனையாளர்கள், அரசியல்வாதிகள், தேசத்துரோகிகள் இப்படி பல தீய சத்திகள் மதப் போர்வையில் அராஜகங்களை ஏற்படுத்திம் கொண்டார்கள்

நமது துர் அதிஷ்டம் மதம் என்ற புனிதமான அமைப்பு பல கையாலாகாதவர்களின் கைவண்ணத்தால் சீர்குலைக்கப்பட்டுள்ளது. மதங்களுக்கிடையே உள்ள வேற்றுமைகளைசீ ர்தூக்கி பெருப்பித்து அவற்றை வைத்தே மனிதர்களுக்கிடையேயும் பிரச்சினைகளை உருவாக்கி கலவரங்களை தோற்றுவித்து ,குழம்பிய குட்டையில் மீன் பிடிக்க முற்படும் பல சோம்பேறிகளின் இழிவான செயல்களால் மனித சமுதாயம் எதிர்நோக்குகின்ற பிரச்சினைகள் பாரதூரமானது. மனித ஒற்றுமையில் வேற்றுமை களையை நட்டு, உரம் இட்டு, நித்தம் நீர் ஊற்றி பிஞ்சு மனதிலே நஞ்சை வளர்த்த படுபாவிகள் அவர்கள்.

வெட்டிப்பேச்சுக்கும் இவ்வேமாற்றுக்காரர்களின் சுயநலத்திற்கும் இரையான அப்பாவிகள் இனியும் அவ்வாறே இருந்து விட முடியாது. இவர்கள் ஒவ்வொருவரும் "வேற்றுமையிலும் ஒற்றுமை கண்டு. " 'எம்மதமும் சம்மதம்' என்ற உயர்வான உணர்வு அவர்களில் ஊற்றெடுக்க வேண்டும். மதங்கள் பலவாக இருக்கலாம். ஆனால் மனிதாபிமானம் என்று ஒன்று உண்டு.

ஒரு இந்து பைபிளையும் படிக்க வேண்டும். குரானை படித்து நீதிகளை உணரவேண்டும்; தம்ம பதத்தை படித்து புத்தர் புகட்டிய வாழ்க்கை நெறியை பின்பற்றுவதில் தவறில்லை. கிறிஸ்தவர்கள் கீதையை படிப்பதால் அவர்களுடைய மத ஆச்சாரம் கெட்டுவிடாது. முஸ்லீம்கள் பைபிளையும் பயன் உள்ள வகையில் படிக்கலாம். குரானில் ஏசுநாதரைப்பற்றியும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

எனவே மீண்டும் ஒரு முறை மனிதனுக்காக மதங்களேயன்றி மதங்களுக்காக மனிதன் அல்ல என்பதை உணர வேண்டும்ㅇ

'ஒன்றுக்குப் பதிலாய் ஓராயிரம்' நாக்குகள் எனக்குத் தரப்பட்டு ஓராயிரமும் அறுபது மடங்காய் பெருகினும் நான் நூறாயிரம் முறை சொல்வேன் உலகின் அதிபதி ஒருவனே அவனே இறைவன்' என்ற குருநானக்கின் தைரியம் எமக்கு வர வேண்டும்.

D. R.S. *செல்வேந்ரா*
12 Com D
வர்த்தகம் மேற்பிரிவு

பிள்ளையார்

'ஓம் ' எனும் பிரணவ மந்திரத்தின் பொருளாய் அமைபவர் பிள்ளையார். இதன் பொருள் ஓங்காரமாகும். இதன் வடிவம் பிள்ளையாரின் உருவமாகும் 'ஒ' என்ற எழுத்தை பெரிதாக எழுதிநோக்கும் போது; துதிக்கையுடன் கூடிய ஒரு பிள்ளையார் உருவம் தெரிவதாக உணர்வீர்கள் எக்கருமத்தை செய்யும்போதும் பிள்ளையாரை வணங்கிச் செய்தல் இன்றியமையாதது. பிள்ளையாரை குறிப்பதற்கு பிள்ளையார் சுழி எனப்படும். 'உ' என்ற எழுத்து பயன்படுத்தப்படுகிறது.

உருவத் திருமேனியை கல்லிலே பொளிந்து அல்லது ஐம் பொன்னினால் அமைக்கலாம். கோயிலில் பிரதிட்டை செய்யும் விக்ரகம் கருங்கல்லினால் செய்யப்படும். எழுத்தருளி விக்ரகம் ஐம்பொன்னால் செய்யப்படும் தற்காலிகமாக பிள்ளையாரை மஞ்சள், சந்தனம், மண் என்பவற்றால் பிடித்து குற்றி வைப்பது உண்டு.

திருநாரையூரில் வீற்றிருக்கும் பொள்ளாப்பிள்ளையார் சிற்பியால் செதுக்கப்படாது தானே தோன்றியது என்பதால் சுயம்புமூர்த்தி என அழைக்கப்படும்.

சிறப்பாக மார்கழி மாதத்தில் பிள்ளையாரை சாணத்தினால் அல்லது மஞ்சளினால் பிடித்து சிறப்பாக பூசனிப்பூ வைத்து வணங்குவதை கா ணலாம். பிள்ளையார் பிடிக்க ஒன்றுடமில்லாத மட்டில் அறுகம் புல்வைத்தும் வணங்கலாம்.

பூதகணங்களுக்கெல்லாம் பிள்ளையார் தலைவர் என்பதால் கணபதி என்றும்; அடியார்களின் இடையூறுகளை நீக்குவதால் விக்கினேஸ்வர் என்றும் தமக்கு மேலே தலைவர் இல்லாததால் விநாயகர் என்றும் பல பெயர்கள் உண்டு.

வியாசமுனிவர் கூறிய பாரதத்தை சொல்ல விநாயகர் அதை எழுதிக் கொண்டுபோன பொழுது எழுத்தாணி உடைந்துவிட விநாயகர் தனது ஒற்றைக்கொம்பை உடைத்து அதைக்கொண்டு எழுதினார் ஆதலால் இவர் 'ஒற்றை கொம்பர் 'ஆனர். இதனை வெளிப்படுத்தும் முகமாக ஏகதந்தன் எனும் பெயர் இவருக்கு வழங்கலாயிற்று தம்மிடம் உள்ள ஒன்றை தியாகம் செய்து செயற்கரியகாரியம் ஒன்றை செய்து மேலோர் ஆகலாம் என பிள்ளையார் நமக்கு உணர்த்திள்ளார்.

இந்து மதத்தின் தாயகம் பரதகண்டம், ஆயினும் மகாராட்டிப் பிரதேசத்தில் பிள்ளையார் வணக்கம் சிறப்பாக நடைபெறுகிறது. காணபத்தியம் என்பதே கணபதியை முழுமுதற் கடவுளாக வணங்கும் சமயம் ஆயினும், அது தற்போது இந்து மதத்தினுள் அடங்கிவிட்டது. கணபதிக்கு விரும்பிய நிவேதனம் மகிழ்ச்சியை குறிக்கும் மோதகம். இதன் தத்துவம் அவர் எல்லோருக்கும் இன்பமயமாக இருக்கிறார் என்பதாகும்.

சிறுபிள்ளைகளுக்கு உரியகடவுகளாகவும் பிள்ளையார் கணிக்கப்படுகிறார் இதனால்தான் பிள்ளையாருக்கு அடிக்கும் சிதறு தேங்காயை பிள்ளைகள் உரிமையுடன் எடுத்து உண்கின்றனர். ஐந்து தேர் இழக்கும் கோவில்களில் பிள்ளையாருடைய தேர் சிறுவர்களால் இழக்கப்படுவது வழக்கம்.

விநாயகரை பற்றி புராணக்கதைகள் பார்வதி, பரமேசுவரனின் மூத்ததிருக்குமாரன் என கூறுகிறது சிவனும், விக்கினேஸ்வரரும் ஒருவரே இருவரையும் முக்கண்ணர் என அழைப்பர்.

விநாயகர் செய்த அருட் செயல்கள்- அகத்தியரது கமண்டல நீரை கவிழ்த்து காவிரி நதியை உண்டாக்கியது; அம்மை அப்பனை வலம் வந்து மாங்கனி பெற்றது; கயமுகாசுரனை கொன்று தனது வாகனமாக்கியது; திருமாலுக்குண்டான சபதத்தை போக்கி அருளியது; ஔவையை விநாயகர் அகவல் பாடச் செய்து கைலை சேர்ப்பித்தார். தக்கன், மன்மதன், சந்திரன், இராவணன், பாண்டவர், விக்கிரமாதித்தன் மனைவி இலக்கணசுந்தரி, மெய்கண்ட தேவர், நம்பியாண்டர் நம்பி கேட்டரம் அருளினார்.

விநாயகருக்கான சிறப்பு விரதம் விநாயக சதுர்த்தி ஆகும். இதனை ஆவணி மாத சுக்கில பட்சச் சதுர்த்திசியிலே, அதாவது வளர்பிறை நாலாம் நாள் அனுட்டிப்பது வழக்கம். சதுர்த்தி அன்று கணபதிக்கு இரட்டை அறுகம் புல்லாற் பூசை செய்து பகல் ஒருமுறை மட்டும் போசனம் செய்து அனுட்டித்தல் வேண்டும்.

ஆக்கம்; எஸ். செந்தூரன்

ஆண்டு 8 Q

With Best Compliments
From

AMIEKO ENTERPRISE

GENERAL MERCHANTS & COMMISSION AGENTS

31, FOURTH CROSS STREET,
COLOMBO -11.
TELEPHONE : 430772

அரிசி RICE

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

****

☆

S.S
27

SOMASUNDARAM & SONS

GENERAL MERCHANTS & COMMISSION AGENTS

சோமசுந்தரம் அன்சன்ஸ்

272, ST. JOHN'S ROAD,
COLOMBO - 11

T.Phone : 323618

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

☆

CASH MEMO

Sai Premawardana Enterprise

GENERAL MERCHANTS AND COMMISSION AGENTS

SPE

No. 6, St. John's Road,
Colombo - 11.
T. Phone : 335719

முற்பகல் செய்யிற் பிற்பகல் விளையும்

நட்புறவு விவாதம்

தலைப்பு	- இந்து சமய கருத்துக்கள் வாழ்வது கிராமப்புறங்களிலேயே!

வாதி

S. முகுந்தன் (தலைவர்)	- இந்துக்கல்லூரி ,கொழும்பு
K. விநாயகமூர்த்தி	- விவேகானந்தா கல்லூரி,கொழும்பு
N . திரிவேணி	- இந்து மகளிர் கல்லூரி ,கொழும்பு

பிரதிவாதி

S .நிலக்ஷன் (தலைவர்)	- றேயல் கல்லூரி, கொழும்பு - 7
G .S. சேதுகாவலர்	- றேயல் கல்லூரி ,கொழும்பு - 7
P .ஞானசேகரம்	- றேயல் கல்லூரி ,கொழும்பு - 7

தயாரிப்பு - தமிழ் இலக்கிய மன்றம் ,றேயல் கல்லூரி கொழும்பு - 7

பேச்சு :-

"நலம் தரும் தேவியர் "

பேச்சாளர் : -

" அருள்மொழி அரசி "

திருமதி. வசந்தா. வைத்தியநாதன் (ஜே . பி)

United Sports

THILAK MEDDEGODA

PROFESSIONAL RACQUETS STRINGER (USRSA)

USRSA

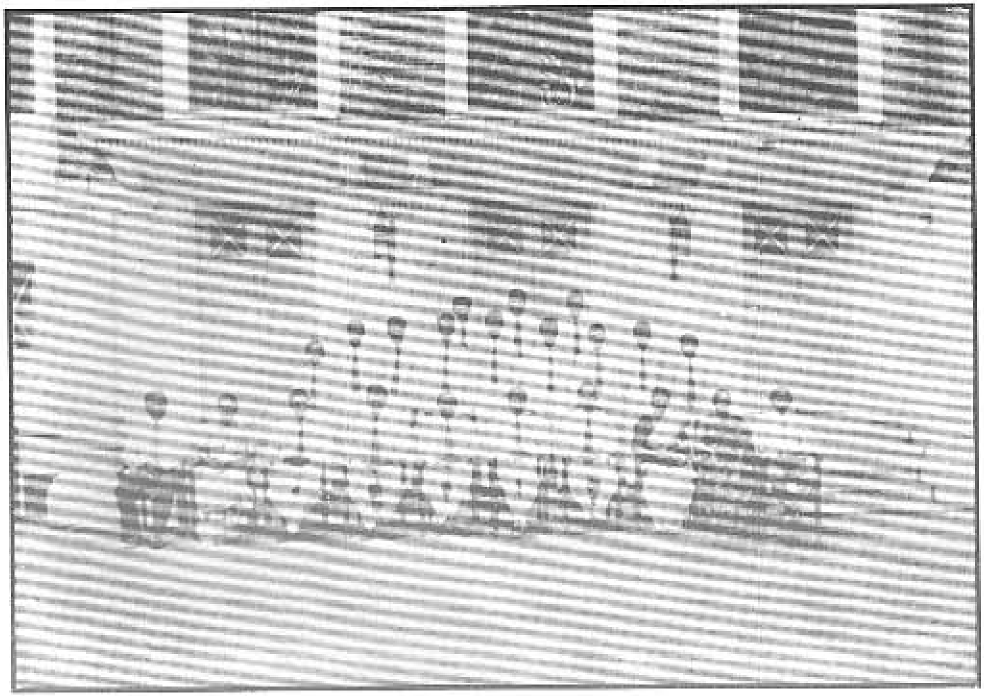
247/A, DUPLICATION ROAD, COLOMBO -3,
SRI LANKA.
(*OPP: LIBERTY PLAZA*)

TEL: 576318, 07130084
FAX: 439990

மின்னு க் கெல்லாம் பின்னு க்கு மழை

OFFICE BEARERS 1994

ROYAL COLLEGE HINDU STUDENTS' UNION



SEATED LEFT TO RIGHT : Mr. K . Kanapathipillai (Teacher in Charge), Mrs. P.Neelalochanan (Teacher in Charge), P.Ajanthan (Asst.Treasurer), S.Jeyanthan (Secretary), B.Suriarachchi (Principal), K.Gangatharan (Student Chairman), M. A. Aashique (Chief Editor) Miss. L. Murugesu (Teacher in Charge), Mrs. A.Gopalan(Teacher in Charge), Mr.A.Shanmugalingam (Senior Vice President)

STANDING FIRST ROW : P.Ramesh, D.Bakthaseelan (Sub Editor), E.Kesavan, K.Prasenna (Sub Editor), P.Babu, D.R.S.Selvendra, A.Haridharan, R.Satheesh Barathan, M.Prathapan

STANDING SECOND ROW : J.P.Dayan, G.S.Sethukaavalar, G.E.Sanjeeve

ABSENTEES : P.Saravanaguhan (Treasurer), G.Anandaraja (Vice Student Chairman), T.Ranjan (Joint Secretary), S. J. Roshan (Sub Editor) K.Bahavathur (Joint Secretary),

VOCAL MUSIC
(VAANI ISSAI)

1. Pirabanandan Kumarasingham
2. Ravishanker Kumelediran
2. Maheshvar Mohanraju
4. Subramaniam Muruhesuppilai
5. Jayapirabu Sivaraja
6. Murali Yoheswaran
7. Kapilan Nadarajamoorthy
8. Padmarajah Sriram
9. Prashanth
10. Julis Kumar
11. Rukhman Shanmugalingham
12. Mohendran Arumugaraj
13. Janamagan Devaraj
14. Sanjeevan Paramananthan
15. Selvakumar Goundaya
16. Ramanathan Ragulan
17. Vimalanathan Prabhunathan
18. Sivagurunathan Dinesh
19. Nandakumar Hemanandh
20. Mnoharan Suthaharan
21. Dinedra John
22. Paramanathan Sanjeeve

Produced by : J.Nadarajamoorthy
(Music Teacher)

KADAVUL VANAKUM

1. Arulkumaran Ponnampalampillai
2. Gajendran Balakrishnan
3. Gokularuban Thiruvathavooran
4. Giriharan Selvaratnam
5. Kapilan Varatharajah
6. Mayuran Kaneshananthaguru
7. Niruparaj Sunthararajah
8. Nirushan Ratnawathan
9. Prajeev Mahendrarajah
10. Praveen Kulendran
11. Rumesh Rajaratnam
12. Saikugan R.Vithvananthan
13. Saimugunthan Srikantha
14. Sanjeevan Mahesapalan
15. Sanjeevan Ratnakaran
16 Sanjith Kumar
17. Sarankan Segarajasingam
18. Shyamalan Sabawathan
19. Tharshan Vijayakumar
20. Mohan Sujeev Sivapatham.

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

ISMALIA STORES

IMPORTERS & EXPORTERS,
GENERAL MERCHANTS & COMMISSION AGENTS

153, Fourth Cross Street,
Colombo - 11.
T.Phone : 324403
Cable : ALLIBU

மேழிச் செல்வம் கோழை படாது

With Best Compliments

From

47 YEARS

RANJANA STORES

Wholesale & Retail Dealers in Textiles

103, Main Street, Colombo-11.
Phone: 325851, 421064

With Best Compliments

From

GEMRICH HOME NEEDS
&
PHAMACUTICALS

No. 266, Galle Road,

Colombo - 4.

Telephone: 585848

With Best Compliments
From

✸✸✸
✸
✸✸✸

LALITHA TRADE CENTRE

Dealers
in
Textiles and Fancy Goods

✸
✸✸✸

200 MAIN STREET,
COLOMBO - 11,
SRI LANKA.
Phone : 325911, 334645

சேமம் புகினும் சாமத் துறங்கு

With Best Compliments

From

★

A. Well Wisher

★

தொழுதூண் சுவையி னுழுதூணு ணினது

With Best Compliments
From

NEW RUPA SHOPPING CENTRE

No. 118, GALLE ROAD,
BAMBALAPITIYA,
COLOMBO-4.
T.PHONE: 582427

With Best Compliments
From

RANJANA'S STORES

No. 72, Perrakkumba Street,
Kurunagala.

தாய் சொற்று றந்தால் வாசக மில்லை

With Best Compliments
From

Mr. T.T.B. Jayasundera

Lanka Filling and Service Station

148, High Level Road,
Nugegoda.

With Best Compliments
From

TVER LANKA ASSOCIATES
Authorised Representatives for

TVER MEDICAL INSTITUTE
&
TVER POLYTECHNIC INSTITUTE RUSSIA
(Educational Consultants & Exporters)

Tel : 592736

With Best Compliments
From

☆

RANJITH IMPORTERS

DRY FISH MERCHANTS
AND
IMPORTERS

41, Old Butcher,
Colombo-13.

With Best Compliments
From

☆

STEPHNE FISH STALL

NO. 19, SUPER MARKET,
MALIGAWATHA,
COLOMBO-10.
Phone: 438218

With Best Compliments
From

★★★★★★★★★★★

EUROPEAN TRANSPORT SYSTEM LANKA (PRIVATE) LTD.
INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS.

★★★★★★★★★★★

NO. 23/4A, LAURIES ROAD,
COLOMBO-04,
SRI LANKA.

Tel: 591523/591524
Fax: 591525

With Best Compliments
From

C.S.R MARKETING SERVICES

601/3, Havelock Road
Colombo - 6

PARAKRAMA
ELECTRICALS

(Radios, Electricals Engineers)

4,Ward Place,
Colombo-7

Telephone: 692261

With Best Compliments
From

★★★

SELVARATNAM STORES

★★★

No 13,Old Butcher Street,
COLOMBO -11 T.. P NO : 27548

With Best Compliments
From

GAYTHANA

JEWELLERS

&

PAWN BROKERS

202, SEA STREET ,
COLOMBO - 11,
SRI LANKA.

T.Phone:437984 , **438708**

றோயல் கல்லூரி இந்து மாணவர் மன்றத்தால் நடாத்தப்பட்ட கட்டுரைப், பேச்சுப் போட்டிகளின் விபரங்கள்

பேச்சு

மத்திய பிரிவு : –

1ம் இடம்	–	பா. பிரசன்னா
2ம் இடம்	–	செ. செந்தூரன்
3ம் இடம்	–	கு . பிரபானந்தன்

கீழ்ப்பிரிவு : –

1ம் இடம்	–	பா . ராஜ்பிரகாஸ்
2ம் இடம்	–	தி . கஜேந்திரன்
3ம் இடம்	–	செ . கோகுலன்

கட்டுரை

மத்திய பிரிவு

1ம் இடம்	–	பா. பிரசன்னா
2ம் இடம்	–	செ . செந்தூரன்
3ம் இடம்	–	தா. பிரதாபன்

கீழ்ப்பிரிவு : –

1ம் இடம்	–	
1ம் இடம்	–	
1ம் இடம்	–	

With Best Compliments
From

★★★

Farwin & Company

Wholesale Dealers & Commission Agents

★★★

No 216, 4TH Cross Street,
COLOMBO -11,
SRILANKA.

T. P NO : 423029
: 325171

With Best Compliments
From

TECHNICAL SUPPLIES CO. LTD.

Suppliers of : AUTOMATIC RAIN GAUGES, RAIN GAUGES
MEASURING CYLINDERS MAXIMUM / MINIMUM
THERMOMETERS , WET&DRY HYGRO METERS,
POLY METER,
WATER LEVEL RECORDERS L.P.G. RUBBER HOSE

P.O. BOX 1314
46/1, AMARASEKERA MAWATHA,
COLOMBO - 5,
SRI LANKA.

T.Phone: **592879, 582008**
Telex : **22094, 22217 TWO CE**
Fax : **94-1-580318, 500544**

புலையுங் கொலையுங் களவுந் தவிர்

with Best Compliments
From

✡✡✡✡✡✡✡✡

Liberty Hardware Stores

Dealers for Amponbolts
&
Nuts.

453, Old Moor street,
Colombo-12.

T.Phone : **433575, 337398**

with Best Compliments
From

✡✡✡✡✡✡✡

Silvern Traders

General Hardware Merchants

277, Old Moor street,
Colombo-12.

Tel : **327577**

with Best Compliments
From

☆☆☆

LOTUS HARDWARE STORES

314,Old Moor Street,
Colombo-12.

T.Phone : **334161, 436718, 541204**

with Best Compliments
From

☆☆☆

WESTERN TRADERS

Importers & Dealers in Hardwares
& specialist in all kind's of Bolts
& Nuts all sizes of revets
& hook bolts & nuts

334, Old Moor Street,
Colombo-12.

T.Phone: 434288

மருந்தே யாயினும் விருந்தோ டுண்

With Best Compliments
From

*

TKT ASSOCIATES

F117, Peoples Park,
Colombo-11.
Phone : 331553
Fax : 436629
Telex : 23294

With Best Compliments
From

LUCKSHMI TEX

WHOLESALE DEALERS
IN
TEXTILES & READY MADE
GARMENTS

S. A .Super Market
194 J.Keyze r Street
Colombo -11

TELEPHONE: 432479

With Best Compliments
From

Daimahs Jewellery

47 1/1,
HAMIDS JEWEL COMPLEX

SEA STREET,
COLOMBO - 11, (ENTRANCE GABOSE LANE)
Phone : 320875

With Best Compliments
From

Gamesh

Textiles (Pte) Ltd

Dealers in Textiles & Fancy Goods

No. 81-83, Main Street,
Colombo - 11.
Phone: 325128

தீராக்கோபம் போராய் முடியும்

With Best Compliments
From

NAVAVI DEALERS

IN

TEXTILE TAILORING

&

READY MADE GARMENT

VISIT Navavi

525, Galle Road, Colombo.
Tel: 588485, 502279

With Best Compliments
From

S. Chandramohan
N. Thayananthan
G. Ramanan
V. Jeyaprakash
V. Sukathiswaran
S. Vibishna

Office bearers 1992 Hindu Students Union

With Best Compliments

From

☆

☆

☆

Jayaram Brothers

WHOLE SALE DEALERS IN GUNNY BAGS JUTE HESSIAN, TWINE & SUPPLIERS OF GUNNIES FOR TEA PACKING TO EXPORT. IMPORTERS OF ALL JUTE ITEMS & PEARL BARND CELLOPHANE

118/7, Wolfendhal Street,
(S.R. Sarewanamutthu Mawatha)
Colombo-13,
Shri Lanka.

Phone : 445615 / 332227
Telex : 22627 INDIKA CE
Fax : 330164

With Best Compliments

From

☆

GANGA

JWELLERS

BUYERS AND SELLERS OF GOLD & SILVER
JEWELLERIES ORDERS EXECUTED PROMPTLY

16, Beach Street,
Colombo-11.

Telephone : 328942

ஊருடன் பகைக்கின் வேருடன் கெடும்.

With Best Compliments
From

நியூ நதியா ஜுவலர்ஸ்

NEW
Nadeeya Jewellers

Dealers in 22KT JEWELLERS

First Floor,
S-34 Colombo Central Super Market,
Colombo - 11

TelePhone:337570

With Best Compliments
From

B. D. EDWARD AND BROS

நல்லிணக்க மல்ல தல்லற் படுத்தும்

With Best Compliments
From

########################

KUMAR AGENCY

IMPORTERS & EXPORTERS

Dealers in Weaving Yarn, Handloom Accessories
Sewing & Embroidery Thread, Ready-made Garments etc

294, Sea Street,
Colombo-11
Sri Lanka.
Fax: 438584

P.O. Box: 1315 Colombo
Cable: "KAITHOLIL" Colombo
Telex : 21494 GLOBAL CE
Phone: 433919, 334492, 325543

✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧

With Best Compliments
From

############

EXTERNAL STUDIES ACADEMY

No. 32, THIRD FLOOR,
COLOMBO CENTRAL SUPER MARKET,
RECLAMATION ROAD,
P.O. BOX 660,
COLOMBO - 11.

✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧✧

குற்றம் பார்க்கிற் சுற்ற மில்லை

With Best Compliments
From

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

வாசிக்கத் தவறாதீர்கள் :

புதிய பூமி

(அரசியல் பத்திரிகை)

ஆசிரியர் பீடம்
(EDITORIAL)

S,47 3rd FLOOR,
COLOMBO CENTRAL SUPER MARKET COMPLEX,
COLOMBO-11

With Best Compliments
From

SRI VANIVILAS HOTEL

256, MESSENGER STREET,
COLOMBO-12,
T.P. 431382

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

கெடுவது செய்யின் விடுவது கருமம்

****

With Best Compliments
From

****

SHARANYA
JEWELLERY
(1st Floor)

47-D, SEA STREET, COLOMBO-11.
PHONE: 437401

With Best Compliments
From

****

Madanayake Auto Traders

Authorised Dealers for Tyres, Tubes & Batteries

411, SRI SANGARAJA MAWATHA,
COLOMBO-10.

TEL: 436608, 449960

****

சூதும் வாதும் வேதனை செய்யும்

With Best Compliments
From

☆

P.Kamaleswaran

☆

10B, FREDRICA ROAD,
COLOMBO- 6.

With Best Compliments
From

V . Manickam & Brother

Importers , General Merchants & Commission Agents

SUGAR *RICE*

TP NO : 323408, 323986
: 432347
FAX : 421972
Telegrams: THAVAYOGA

34, 4th Cross Street,
COLOMBO-11.

பண்ணிய பயிரிற் புண்ணியந் தெரியும்

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇

SRILANKA TRADING & AGENCY COMPANY

(SOLE AGENTS TYRE, TUBE, FLATS & L.P. GAS)

174/3, Messenger Street,
Colombo-13.
Tel : 435521, 328755, 332092

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

New Mayfair Hotel

S/P CHICKEN BURIYANI
CHICKEN KOTTHU & ROAST
CHICKEN S/P RICE & CURRY
STRING HOPPERS
&
ANY OUTHER FOODS

517, 519 Galle Road,
Bambalapitiya,
Colombo - 4.
Tel: 584358

Please
Patronise
Our
Advertisers

GENERAL COMMITTEE '94'

PRESIDENT
Mr. B. Suriarachchi

SENIOR TEACHER - IN - CHARGE
Mr. A. Shanmugalingam

TEACHER - IN - CHARGES
Mrs. A. Gobalan
Mrs. N. Neelaloganan
Mr. A.V. Kanapathipillai
Miss. L. Murugesu

STUDENT CHAIRMAN
Mas. K. Gangatharan

VICE STUDENT CHAIRMAN
Mas. G. Anantharaj

SECRETARY
Mas. S. Jeyanthan

RSST. JOINT SECRETARY
Mas. T. Ranjan
Mas. K. Bahavathur

TREASURER
Mas. P. Saravanaguhan

ASST. TREASURER
Mas. P. Ajanthan

EDITOR
Mas. M.A. Aashique

SUB EDITORS
Mas. S.J. Roshan
Mas. D. Bakthaseelan
Mas. K. Prasenna

COMMITTEE MEMBERS
E. Kesavan
P. Babu
D.R.S. Selvendran
A. Haridharan
G.E. Sanjeeve
G.S. Sethukaavalar
P. Ramesh
R. Satheesh Barathan
M. Prathapan
J.P. Dayan

JUNIOR COMMITTEE

Sasitharan Thambiyappan (*Student Chairman*)
Aravinth Muruganantham (*Secretary*)
Mathurangan Mahalingham (*Committee Member*)

நன்றி நவிலல்

★ கலைவாணிக்கு முத்தமிழால் முடிசூட்ட முழுமனதுடன் அனுமதியும், ஆசியும் வழங்கிய அதிபர் திரு.பு.சூரியராச்சி அவர்களுக்கும்,

★ பிரதம அதிதியாய் பிரியமுடன் எமதழைப்பை ஏற்று பெருமனதுடன் வருகை தந்த மேல் மாகாண பிரதிக்கல்விப் பணிப்பாளர் திரு.எஸ்.நல்லையா அவர்களுக்கும்,

★ சிறியோர் எம் விழாவினில் சிறப்பு பேச்சாளராய் சிரத்தையுடன் வந்து கலந்து கொண்ட வித்துவான் திருமதி வசந்தா வைத்தியநாதன் அவர்களுக்கும்,

★ பல சிரமங்களுக்கு மத்தியில் எமது ஊக்கம் குன்றாது நாம் கொண்ட கடமையை கண்ணியமாய் நிறைவேற்றிட கருத்துடன் அறிவுரையும் ஆசியும் தந்து எம்மை வழிநடத்திய மன்றம் பொறுப்பாசிரியர் திரு.அ.சண்முகலிங்கம் அவர்களுக்கும்,

★ இளையோர் எமது முயற்சிகளை இனிதாய் அரங்கேற்ற ஆர்வத்துடன் உதவிகள் நல்கிய தமிழ் இலக்கிய, தமிழ் நாடக, தமிழ் கர்நாடக இசை மன்ற பொறுப்பாசிரியர்கள் உட்பட்ட மாணவர் சகோதரர் அனைவருக்கும்,

★ வேத்தியர் விழாக்காண பெருவிருப்புடன் வந்தெய்திய வேற்றுப் பாடசாலை பிரதிநிதிகளுக்கும்,

★ இம்மலருக்கு இல்லை என இயம்பாது இயன்றவரை விளம்பரங்களை அள்ளி வழங்கிய விளம்பரதாரர்களுக்கும்,

★ கலைமகள் விழாக்கான களிப்புடன் எமதழைப்பை ஏற்று சமூகம் தந்த சகோதர பாடசாலை மாணவ மாணவிகளுக்கும்,

★ ஒளி, ஒலி அமைப்பினால் விழாவுக்கு உயிர்கொடுத்த Parakrama Radio நிறுவனத்தாருக்கும்,

★ குறைந்த காலத்தில் நிறைவாக மலரை அச்சிட்டுத்தந்த Sarasu Publications அச்சகத்தாருக்கும்,

★ இனிக்கும் இவ்வினிய மாலைப் பொழுதினில் மாணவர் எமது கலைதிறன்களைக் கண்டு களிப்புற வந்த ரசிகர் பெருமக்களுக்கும்,

★ குறிப்பறிந்து உதவிகள் நல்கிய , நாம் குறிப்பிட மறந்த அனைவருக்கும்,

★ தோளோடு தோள்நின்று ஊணுறக்கம் பாராது உழைத்த மன்றத்தின் சக மாணவர் தோழர்க்கும்,

"நவில்கின்றோம் நன்றி நன்மனத்தால்"

கலைமகள் விழா
அமைப்புக்குழு
றோயல் கல்லூரி

WITH BEST COMPLIMENTS
FROM

North & South Indian

VEGETARIAN RESTAURANT

- Rice & Curry (Indian Style) * Bombay Thali Meal
- Our Specialities - Thanduri Nan/Pau Bhaji
- Vegetable Kottu Roti & Poonam Sweets
- Buffet Lunch & Dinner on Friday and Poya Day
- Home Delivery Service: Within Colombo City limits
- Catering Service: For weddings and other special parties

Open Daily 7.00 am to 11.00 p.m.
AIR-CONDITIONED
TEL: 580224

Shanti Vihar (Pvt) Ltd

3, Havelock Road,
Colombo5.

ஊக்கமுடைமை யாக்கத்திற் கழகு